



5. A számlát a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat nevére kell kiállítani. A számla mellé - jelen megállapodás 1. számú mellékletét képező - a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat elnöke, mint megrendelő és a megbízott (szervezet, cég, egyéni vállalkozó stb.) által aláírt megrendelő nyomtatvány, és a megvalósított programról készített szakmai beszámoló csatolása kötelező.
6. Felek megállapodnak abban, hogy a települési nemzetiségi önkormányzat a megvalósítandó programról készített költségvetést, valamint jelen megállapodást jóváhagyó határozat kivonatát személyesen vagy postai úton haladéktalanul megküldi a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat részére, tekintettel arra, hogy a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat és a Országos Horvát Önkormányzat közötti támogatási szerződés létrejöttének elengedhetetlen feltétele.
7. A számla kifizetésére a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat részére beérkezett támogatás kifizetése után kerül sor.
8. Nem elszámolható költségek:
- ösztöndíjak, kitüntető díjak és azok járulékai;
  - reprezentációs kiadások;
  - természetbeni juttatások járulékai;
  - élelmiszer (étel, ital), szeszesital, dohányáru, jövedéki termékek;
  - adók módjára behajtható fizetési kötelezettségek (például: bírságok), késedelmi kamatok;
  - beruházás, tárgyi eszköz beszerzés; építési és felújítási költségek;
  - közüzemi díj típusú kiadások, karbantartások, javítások;
  - a pályázat előkészítésének költségei (pályázati írás költsége)
  - pályázati díjak
  - pénzforgalmi szolgáltatások költségei (például könyvelési díj, bankköltség)
  - munkába járás költségtérítése
  - a költségvetésben nem tervezett kiadások.
9. Jelen együttműködési megállapodást a
- a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat közgyűlése .....<sup>45/2018. (XII.21)</sup> sz. határozatával
  - a 2. ENDRYI KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZAT.....Önkormányzat képviselőtestülete <sup>16/2018. (XII.21)</sup> sz. határozatával jóváhagyta.
10. Jelen megállapodás a Felek általi aláírás napján lép hatályba.
11. Felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodást közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik.
12. A megállapodás 2 db eredeti példányban készült, melyből 1 db példány a települési önkormányzatot, 1 db példány a Baranya Megyei Horvát Önkormányzatot illeti meg.
13. A felek a közöttük lévő megállapodás értelmezésével, alkalmazásával és hatályosulásával kapcsolatban felmerült esetleges jogvitáikat megpróbálják békés úton rendezni. Arra az esetre, ha a jogviták békés úton való rendezésére tett törekvés bármely okból nem vezet



## KIVONAT

Szemelyi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2018.05.02. napján megtartott nyilvános ülésének jegyzőkönyvéből:

**A Szemelyi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének**

**14/2018.(V.02) számú határozata:**

A Szemelyi Horvát nemzetiségi önkormányzat, úgy döntött, hogy együttműködési megállapodást köt a Baranya Megyei Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal, ennek értelmében 2018. június 15-ig 70.000.- Ft összeget átutal a közös szervezésű programokat irányító Baranya Megyei Horvát Önkormányzatnak, a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353 számú számlájára.

**Határidő:** 2018. június 15.

**Felelős:** Sárosác Mihály elnök

Sárosác Mihály  
elnök sk.

Kavalecz Anita  
jegyző sk.

**Kivonat hitelélül:**

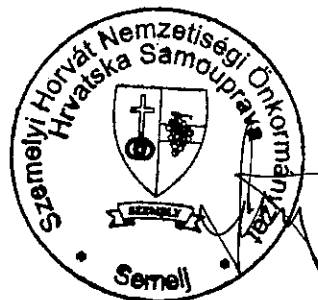
Pécsudvard, 2018.06.07.

Kavalecz Anita jegyző



Szemelyi Horvát Nap költségvetés tervezet:  
(2018. 06. 30.)

Kispályás labdarúgó torna (szendvicsek, üdítőital, díjak)	50.000.-
Sátor bérleti díja	140.000.-
Zora Táncegyüttes fellépési díja és útiköltsége	120.000.-
Hangosítás és zeneszolgáltatás	190.000.-
Étkezés és vendéglátás	350.000.-
Terembérlés	100.000.-
<b>Összesen:</b>	<b>950.000.- Ft.</b>



## ----- INTÉZMÉNY ADATAI -----

Baranya Megyei Horvát Önkormányzat

(BMHÖ

)

7621 Pécs

Széchenyi tér 9.

ÁHT(I): 747712

Pf.

Pf.irsz.

-----  
Összevont SzámlakivonatSzámlaszám: 10024003-00319353-00000000  
IBAN : HU71 1002 4003 0031 9353 0000 0000  
Név : Pénzforgalmi számlaKivonat sorszám: 33  
Kincstári nap: 2018.06.15

Nyitó egyenleg :		4,215,819	Éves nyitó korrekció	
Terhelés :	0 (db)			0
Jóváírás :	1 (db)	70,000		0
Záró egyenleg :		4,285,819		

## Jóváírási értesítő IG2

Fizető	Kincstári nap	Jogosult	
50800180-15223056-00000000	2018.06.15	10024003-00319353-00000000	
Személy Horvát Nemzetiségi Önkormányzat		BMHÖ	
Közlemény:			Jóváírás
együttműködési megáll. alapján		Összeg:	70,000

Biz.szám : TR-508-00180-20180615-3872797  
NOTPROVIDEDTr.azon : 497811751  
ERA-ÁHTT: -000000

**AZ EREDETIVEL  
MINDENBEN MEGEGYEZŐ  
HITELES MÁSOLAT.**



2018 JÚN 21